Como un Proyecto se Convierte en Ley en la Asemblea de Indiana

1. Desarollo de la Idea

El primer paso en desarollando la idea del proyecto de ley es, la sugerencia de un votante, grupo interesado, oficial público o quizás el mizmo gobernador un legislador decide auspiciar un proyecto de ley. Este legislador puede pedirle asistencia a otros legisladores en la misma cámara Legislativa para respaldar este proyecto para ayudar el proyecto hacer se ley.

2. El Proyecto de Ley es Escrito

Bajo la dirección del legislador, la Oficiana de Servicios Legislativos, una agencia de la Legislatura del Estado la cúal no esta afiliada con ningún partido politico, provee asistencia en la investigación de la nueva ley y en la escritura del borrador, o primer diseño de la ley, para que ésta cumpla con todos los requisitos técnicos.

3. Se Presenta El Proyecto de Ley

El legislador le presenta el proyecto de ley al Secretario de Senado o Oficial de Secretaria de la Asamblea en el curso de una sesión. Se le otorga un número al proyecto, se lee por primera vez (el titular en voz alta), se imprime y se pública.

4. Referido a un Comité

El Presidente de Senado or el Vocero de la Asemblea regularmente refiere el proyecto a un comité para su conderación pero támbien puede enviar el proyecto directamente a una segunda lectura para acelerar el processo. Una vez que el presidente de la reunión indica un horario, el comité considera el proyecto de ley en una reunión abierta al público. El comité puede reportar el proyecto a la cámara tal como está, con enmiendas, o con un proyecto substituto. Si no se considera o se reporta, el proyecto sigue bajo la acción del comité.

5. La Segunda Lectura

Cuando el proyecto a la cámara se lee el titulo en voz alta para anunciar una segunda lectura. Como resultado de esta acción el proyecto puede recibir enmiendas en la cámara. Déspues de una tercera lectura la cámara puede retrasar el proyecto a una segunda lectura para hacer más enmiendas.

6. El Voto

El proyecto se acepta solo si recibe el voto de la mayoría de los miembros autorizados y déspues es inviado a la otra cámara. Si no se toma un voto final, el proyecto se vuelve a considerar más adelante o se devuelve al comité para votación en la cámara.

7. La Segunda Cámara

Aquí, el proyecto de ley se somete a un proceso similar al anterior. Si la segunda cámara enmienda un proyecto entonces se devuelve a la primera cámara para tomar un voto con referencia a los cambios. El proyecto recibe aprobación final cuando las dos cámara aceptan una versión identica.

8. El Gobernador

Déspues de que ha pasado las dos cámaras legislativas el proyecto es enviado al gobernador del estado. El gobernador lo puede firmar, le puede poner un veto provisional (devolviendo lo a la cámara para más revisiones) o le puede poner un veto final.

9. La Ley

Un proyecto se convierte en ley al obtener la firma del gobernador o déspues de siete días. Él gobernador támbien le puede hacer un veto.

Ahora el Proyecto se ha hecho ley!

How a Bill becomes a law in the Indiana Legislature

1. Bill Introduction

At the suggestion of a voter, special interest groups, public officials, or the governor himself, a legislator will draft a bill. This same legislator will then ask other representatives or senators to back his bill in hopes of the bill making it into law.

2. First Reading

Under the legislator's direction, the Legislative Services Agency, a non-partisan state agency, assists in the investigation of the bill and puts together a draft so the legislator may look for technicalities.

3. The Bill is Assigned a Number

The legislator presents the bill either to the Clerk of the House or the Clerk of the Senate for it to be assigned a number. It then becomes public record.

4. The Bill is Referred to a Committee

The Senate Pro Tem or the Speaker of the House assigns a bill to its committee. The Chairman of the Committee will announce when a public hearing will be held. If the bill gets voted out of committee, it will be eligible for its first reading.

5. The Second Reading

Once the bill comes back the House floor, it is read out loud and goes into its second reading.

6. The Vote

The bill is then voted on and then it becomes eligible for its third reading. Once it has been heard for a third reading, the legislators vote on the bill.

7. The Other Chamber

If the bill is approved in the house of origin, it then moves to the second house, or chamber, where it goes through the same process again. All approved House bills move to the Senate and all approved Senate bills move to the House. At this time, the bill may be approved, amended or defeated.

8. The Governor

The governor has several option when he receives a bill. He can sign the bill into law, veto (reject) it, or do nothing.

9. The Law

If the governor does nothing, the bill will become law without his signature in seven days. Legislators can override a veto with a majority vote.

If a bill makes it this far, it has become a LAW!

Como Un Proyecto Se Convierte En Ley

UNA EXPLICACIÓN EN COMO SE CONVIERTE UN PROYECTO EN LEY.

Provided By:

THE HOUSE REPUBLICANS